



Redaktion: Jan Hübél

Layout und Titelblatt: Harry Glytsis, **Foto des Titelblattes:** Jan Hübél

Fotos, wenn nicht anders angegeben: © Eurokinissi

Copyright: Alle in diesem Journal veröffentlichten Inhalte, Texte und Fotos unterliegen dem Schutz des Urheberrechts/Copyright. Eine Veröffentlichung der Inhalte, Texte oder Fotos in elektronischer oder mechanischer Form, auch auszugsweise, bedarf einer schriftlichen Zustimmung des Verlags der Griechenland Zeitung – Hellasproducts GmbH.



Die Gründerin des Museums „Kalymniko Spiti“ auf der Insel Kalymnos Text und Fotos: Anna Kassaras	Seite 3
Das Kafénion, Zentrum des Dorfes: Warten auf ein Tässchen métrio Texte und Fotos: Jan Hübél	Seite 6
Unterwegs im Gebirge der griechischen Götter Text und Fotos: Jürgen Weidner	Seite 8
Die „Piratenfamilie“ aus Paleros lebt am Ionischen Meer auf einem alten Segler Text und Fotos: Linda Graf	Seite 16
Von Rhodos bis nach Kerkyra – Inseln für den kommenden Winter Text: Klaus Bötig; Fotos: Jan Hübél	Seite 20
Die Kykladeninsel Milos unter deutscher Besatzung – eine Zeitreise Text und Fotos: Stefan Berkholz	Seite 26
Ausgewandert vor 70 Jahren: aus einem griechischen Dörfchen nach Greektown Text und Fotos: Elisabeth Heinze	Seite 32
News 1	Seite 35
Inselhüpfen – Wie geht's am besten? Text und Fotos: Klaus Bötig	Seite 38
Messene, die prachtvolle Stadt am legendären Berg Ithome Text und Fotos: Jens Rohmann	Seite 44
Der Häuptling und die Hose Text und Fotos: Jan Hübél	Seite 50
Kastellorizo, die „Rote Festung“ in der südlichen Ägäis Text und Fotos: Klaus Bötig	Seite 52
GJ-Interview mit Anja Zuckmantel, Direktorin der Synagoge von Chania Text: Alexander Jossifidis; Fotos: jgc und Epic Triant	Seite 58
Kreuzworträtsel	Seite 61
Kreative Geschäftsmodelle für Cafés, Bars und Tavernen Text und Fotos: Klaus Bötig	Seite 62
Eine Reise in ein ganz besonderes Weinmuseum im Norden Griechenlands Text und Fotos: Marianthi Milona	Seite 66
News 2	Seite 69
Besuch in einem Hotel auf Andros: Warum Nikos nie in England angekommen ist Text und Fotos: Jonas Rogge	Seite 70
Ein griechischer Feta-Käse im Guinnessbuch der Rekorde Text und Fotos: Marianthi Milona	Seite 74
Eine Verkostung von Feta, Graviera & Co. Text und Fotos: Andreas Krause	Seite 78
Griechische Reeder dominieren nach wie vor die Weltmeere Text: Dimos Chatzichristou	Seite 86
Apps im Trend: kleine Helferlein am Handy Text und Foto: Franziska Gömmel	Seite 89
News 3	Seite 90
Von den Wahlen bis zur Corona-Krise Daten und Fakten	Seite 91
Wichtige Adressen und Webseiten	Seite 96

Impressum:

Herausgeber

Jan Hübél, Robert Stadler

Verlag:

Verlag der Griechenland Zeitung – HellasProducts EITE

Adresse:

Geraniou 41,
10431 Athen,
Tel.: +30 210 6560989,
Fax: +30 210 6561167
info@hellasproducts.com
www.griechenland.net